

SOMMARIO

	<i>pag.</i>
LA DIREZIONE. — Benedetto Conforti	5
P. PICONE, <i>prof. emerito Univ. Roma « Sapienza »</i> . — L'insostenibile leggerezza dell' art. 51 della Carta dell' ONU	7
F. MUNARI, <i>prof. ord. Univ. Genova</i> . — Sui limiti internazionali all'applicazione extraterritoriale del diritto europeo della concorrenza	32
S. VEZZANI, <i>prof. ass. Univ. Perugia</i> . — L'autonomia dell'ordinamento giuridico dell'Unione Europea. Riflessioni all'indomani del parere 2/13 della Corte di giustizia	68

Note e commenti

C. CIPOLLETTI, <i>dott. giur.</i> — La privazione della cittadinanza nel contrasto ai <i>foreign terrorist fighters</i> e il diritto internazionale	117
M. SARZO, <i>dott. di ricerca</i> . — Giurisdizione internazionale e <i>judicial policy</i> nella sentenza della Corte internazionale di giustizia nel caso del genocidio (<i>Croazia c. Serbia</i>)	157

Panorama

<i>The Road along the San Juan River is paved with Good Intentions: Provisional Measures and the Quest for Compliance in the Costa Rica/Nicaragua Joined Cases</i> (M. Lando).....	179
<i>Bilanciamento tra libertà di espressione e tutela della dignità del popolo armeno nella sentenza Perincek c. Svizzera della Corte europea dei diritti umani</i> (G. Della Morte)	183
<i>L'obbligo di disporre il riconoscimento giuridico delle coppie dello stesso sesso: il caso Oliari e altri c. Italia</i> (D. Rudan).....	190

Giurisprudenza

GIURISPRUDENZA INTERNAZIONALE

Cause congiunte - Causa instaurata dal Costarica - Sovranità su porzione di territorio controversa - Trattato sui confini tra Costarica e Nicaragua del 15 aprile 1858, articoli II, VI e IX - Sentenze arbitrali del Presidente Cleveland e del generale Alexander - Attività del Nicaragua in violazione della sovranità territoriale del Costarica - Dragaggio del fiume San Juan - Obbligo di condurre una valutazione di impatto ambientale - Inesistenza di un rischio di danno transfrontaliero importante - Obbligo di notificare e di consultare - Convenzione di Ramsar sulle zone umide di importanza internazionale del 2 febbraio 1971, articoli 3 e 5 - Obbligo di non causare danni transfrontalieri importanti - Mancata prova del danno - Misure cautelari indicate dalla Corte con ordinanze dell'8 marzo 2011 e del 22 novembre 2013 - Violazione degli obblighi posti dall'ordinanza del 2011 - Diritti di navigazione sul fiume San Juan - Incidenti ai danni di cittadini del Costarica - Responsabilità internazionale - Accertamento della violazione da parte della Corte - Soddisfazione - Risarcimento - Spese del procedimento - Causa instaurata dal

Nicaragua - Costruzione di una strada lungo il fiume San Juan - Obbligo di condurre una valutazione di impatto ambientale - Rischio di danno transfrontaliero importante - Convenzione del 1992 sulla biodiversità, art. 14 - Obbligo di non causare danni transfrontalieri importanti - Sedimenti prodotti dalla costruzione della strada - Mancata prova del danno - Responsabilità internazionale - Accertamento della violazione da parte della Corte - Soddisfazione - *Corte internazionale di giustizia*, 16 dicembre 2015 - Sentenza nelle cause congiunte relative all'affare concernente *certe attività condotte dal Nicaragua nell'area di confine (Costarica c. Nicaragua)* e all'affare relativo alla *costruzione di una strada in Costarica lungo il fiume San Juan (Nicaragua c. Costarica)* 199

GIURISPRUDENZA DELL'UNIONE EUROPEA

- Diritto di voto alle elezioni del Parlamento europeo - Atto sulla elezione del Parlamento europeo - Carta dei diritti fondamentali dell'Unione Europea, articoli 39, 49, 51 e 52 - Interpretazione della Carta alla luce delle condizioni e limiti enunciati dai Trattati dell'Unione - Privazione del diritto di voto a seguito di condanna penale - Retroattività della legge penale più favorevole - *Corte di giustizia* (grande sezione), 6 ottobre 2015 - *Delvigne c. Commune de Lesparre-Médoc* (causa C-650/13)..... 248
- Protezione delle persone fisiche riguardo al trattamento dei dati personali - Carta dei diritti fondamentali dell'Unione Europea, articoli 7, 8 e 47 - Direttiva 95/46/CE sulla tutela dei dati personali - Trasferimento di dati personali verso Paesi terzi - Decisione della Commissione 2000/520/CE sull'adeguatezza della protezione dei dati offerta dagli Stati Uniti - Livello di protezione inadeguato - Controllo di validità di una decisione - Denuncia di una persona fisica i cui dati sono stati trasferiti dall'Unione Europea verso gli Stati Uniti - Poteri delle autorità nazionali di controllo - *Corte di giustizia* (grande sezione), 6 ottobre 2015 - *Schrems c. Data Protection Commissioner* (causa C-362/14) 259

GIURISPRUDENZA ITALIANA

- Exequatur* di sentenza straniera resa nei confronti di uno Stato terzo - Immunità degli Stati esteri dalla giurisdizione - Azione per risarcimento di danni recati da atti di terrorismo - L. 31 maggio 1995 n. 218, articoli 3 e 64, 1° comma, lett. a) - Criteri di giurisdizione desunti dai criteri di competenza territoriale - *Cassazione* (sez. un. civ.), 28 ottobre 2015 n. 21946 - *Francine Flatow, Ilana Flatow, Gail Flatow, Rosalyn Flatow, Stephen M. Flatow e Eric Etan Flatow c. Repubblica islamica dell'Iran e Ministero della informazione e della sicurezza dell'Iran* 292
- Validità e efficacia del matrimonio tra cittadini italiani celebrato all'estero - L. 31 maggio 1995 n. 218, articoli 27 e 28 - Art. 115 cod. civ. - Trascrivibilità dei matrimoni omosessuali contratti all'estero - D.P.R. 3 novembre 2000 n. 396, art. 64, 1° comma, lett. e) - Convenzione europea dei diritti dell'uomo, articoli 8 e 12 - Carta dei diritti fondamentali dell'Unione Europea, art. 9 - Poteri del prefetto - *Consiglio di Stato* (sez. III), 26 ottobre 2015 n. 4897 - *Ministero dell'interno e prefetto di Roma c. sindaco di Roma capitale e X* 302

Accordi internazionali

- Italia* - Comunicati del Ministero degli affari esteri pubblicati nel 2015 e relativi alla vigenza di atti internazionali..... 313
- Atti internazionali resi esecutivi con provvedimenti pubblicati nel 2015..... 319

Organizzazioni internazionali

NAZIONI UNITE

- Consiglio di sicurezza* - Risoluzione 2249 (2015), adottata il 20 novembre 2015, con cui si chiede agli Stati di prendere, nei territori sottoposti al controllo dell'ISIS in Siria e Iraq, tutte le misure necessarie per mettere fine agli attacchi terroristici commessi dall'ISIS e da altre organizzazioni terroristiche 324
- Risoluzione 2253 (2015), adottata il 17 dicembre 2015, con cui si estende agli individui e enti collegati all'ISIS il sistema di sanzioni previsto a carico di individui e enti collegati ad Al-Qaida..... 326
- Risoluzione 2254 (2015), adottata il 18 dicembre 2015, con cui si approvano le Dichiarazioni di Vienna del 30 ottobre e 14 novembre 2015 nelle quali si indica una via per giungere ad una transizione politica in Siria che metta fine al conflitto 355
- Risoluzione 2258 (2015), adottata il 22 dicembre 2015, riguardante l'invio di aiuti umanitari in Siria 359
- Risoluzione 2259 (2015), adottata il 23 dicembre 2015, riguardante la formazione di un Governo di intesa nazionale in Libia..... 363

SUMMARY

	<i>page</i>
BOARD OF EDITORS. — Benedetto Conforti	5
P. PICONE. — The Unbearable Lightness of Article 51 of the UN Charter	7
F. MUNARI. — International Limits to the Extraterritorial Application of European Competition Law	32
S. VEZZANI. — Autonomy of the Legal System of the European Union. Reflections in the Aftermath of Opinion 2/13 of the European Court of Justice.....	68

Notes and Comments

C. CIPOLLETTI. — Deprivation of Nationality in the Combat against Foreign Terrorist Fighters and International Law	117
M. SARZO. — International Jurisdiction and Judicial Policy in the Judgment of the International Court of Justice Concerning the Genocide Case (<i>Croatia v. Serbia</i>)	157

Panorama

<i>The Road along the San Juan River is paved with Good Intentions: Provisional Measures and the Quest for Compliance in the Costa Rica/Nicaragua Joined Cases</i> (M. Lando) [text in English]	179
<i>Balancing Freedom of Expression and Protection of the Dignity of the Armenian People According to the Judgment of the European Court of Human Rights in Perinçek v. Switzerland</i> (G. Della Morte).....	183
<i>The Obligation to Regulate the Recognition of Same-Sex Couples: The Oliari et al. v. Italy Case</i> (D. Rudan)	190

Cases

INTERNATIONAL DECISIONS

Joined cases - Case initiated by Costa Rica - Sovereignty over a disputed area - Articles II, VI and IX of the Treaty of Limits between Costa Rica and Nicaragua of 15 April 1858 - Arbitral awards of President Cleveland and General Alexander - Activities of Nicaragua in breach of the territorial sovereignty of Costa Rica - Dredging of the San Juan River - Obligation to carry out an environmental impact assessment - Absence of risk of significant transboundary harm - Obligation to notify and consult - Articles 3 and 5 of the Ramsar Convention on Wetlands of International Importance of 2 February 1971 - Obligation not to cause significant transboundary harm - Lack of evidence of significant harm - Provisional measures indicated by the Court by orders of 8 March 2011 and 22 November 2013 - Breach of obligations under the 2011 order - Rights of navigation on the San Juan River - Incidents affecting Costa Rican nationals - International responsibility - Establishment of wrongful acts by the Court - Satisfaction - Compensation - Costs of the proceedings - Case initiated by Nicaragua - Construction of a road along the

San Juan River - Obligation to carry out an environmental impact assessment - Risk of significant transboundary harm - Article 14 of the 1992 Convention on Biodiversity - Obligation not to cause significant transboundary harm - Sediment due to the construction of the road - Lack of evidence of harm - International responsibility - Establishment of wrongful acts by the Court - Satisfaction - *International Court of Justice*, 16 December 2015 - Judgment in the Joined Cases on *Certain Activities carried out by Nicaragua in the Border Area (Costa Rica v. Nicaragua)* and on the *Construction of a Road along the San Juan River (Nicaragua v. Costa Rica)* [text in English] 199

EU JUDICIAL DECISIONS

Right of vote in the elections to the European Parliament - Act Concerning the Election of the Representatives of the European Parliament - Articles 39, 49, 51 and 52 of the Charter of Fundamental Rights of the European Union - Interpretation of the Charter in the light of conditions and limitations stated in the Union Treaties - Deprivation of the right to vote as a consequence of a criminal sentence - Retrospective effect of a more favourable rule of criminal law - *Court of Justice* (Grand Chamber), 6 October 2015 - *Delvigne v. Commune de Lesparre-Médoc* (Case C-650/13) 248

Protection of physical persons with regard to personal data - Articles 7, 8 and 47 of the Charter of Fundamental Rights of the European Union - Directive 95/46/EC on the protection of personal data - Transfer of personal data to third countries - Commission decision 2000/520/EC on the adequacy of data protection in the United States - Inadequate level of protection - Assessment of validity of a decision - Complaint by a physical person whose data had been transferred from the European Union to the United States - Powers of the national controlling authorities - *Court of Justice* (Grand Chamber), 6 October 2015 - *Schrems v. Data Protection Commissioner* (Case C-362/14) 259

ITALIAN JUDICIAL DECISIONS

Enforcement of a foreign judgment given against a third State - Immunity of foreign States from jurisdiction - Claim for compensation of harm caused by terrorist acts - Articles 2 and 64, section 1 (a), of Law 31 May 1995 No. 218 - Criteria for jurisdiction taken from those providing for territorial competence - *Court of Cassation* (Civil Plenary Session), 28 October 2015 No. 21946 - *Francine Flatow, Ilana Flatow, Gail Flatow, Rosalyn Flatow, Stephen M. Flatow and Eric Etan Flatow v. Repubblica islamica dell'Iran and Ministero della informazione e della sicurezza dell'Iran* 292

Validity and effects of marriages between Italian nationals celebrated abroad - Articles 27 and 28 of Law 31 May 1995 No. 218 - Article 115 of the Civil Code - Registration of marriages celebrated abroad - Article 64, section 1 (e), of Presidential Decree 3 November 2000 No. 396 - Articles 8 and 12 of the European Convention on Human Rights - Article 9 of the Charter of Fundamental Rights of the European Union - Powers of the prefect - *Council of State* (Section III), 26 October 2015 No. 4897 - *Ministero dell'interno and Prefetto di Roma v. Sindaco di Roma capitale and X* 302

International Agreements

Italy – Notices published by the Ministry of Foreign Affairs in 2015 concerning the entry into force of international agreements 313

— International agreements implemented through legislation published in 2015319

International Organizations

UNITED NATIONS

Security Council - Resolution 2249 (2015), adopted on 20 November 2015, which requests States to take, on the territory under the control of ISIL in Syria and Iraq, all necessary measures to put an end to terrorist acts committed by ISIL and other terrorist organizations [text in English]324

— Resolution 2253 (2015), adopted on 17 December 2015, which extends to individuals and entities associated with ISIL the system of sanctions applicable to individuals and entities associated with Al-Qaida [text in English]326

— Resolution 2254 (2015), adopted on 18 December 2015, which approves the Vienna Statements of 30 October and 14 November 2015 indicating a way for reaching a political transition in Syria in order to end the conflict [text in English]355

— Resolution 2258 (2015), adopted on 22 December 2015, concerning the sending of humanitarian assistance to Syria [text in English]359

— Resolution 2259 (2015), adopted on 23 December 2015, concerning the formation of a Government of National Accord in Libya [text in English]363